

## PODMÍNKY OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ

## PERSONAL DATA PROTECTION TERMS

### 1. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1.1 Správcem osobních údajů podle čl. 4 bod 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen: „**GDPR**“) je BROKIS s.r.o., se sídlem Španielova 1315/25, Řepy, 163 00 Praha 6, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C vložka 327085 (dále jen: „**správce**“).

1.2 Kontaktní údaje správce jsou:

Adresa provozovny Sídliště Janštejn  
39, 588 52 Horní Dubenky

e-mail: info@brokis.cz

telefon: +420 567 211 517

1.3 Osobními údaji se rozumí veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě; identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, například jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby.

### 1. FUNDAMENTAL PROVISIONS

1.1 The administrator of the personal data as per Article 4, Point 7 of the European Parliament Ordinance and the Council of Europe No. 2016/679 on the protection of personal data of physical persons in connecting with personal data processing and free movement of this data (hereinafter referred to as „**GDPR**“ only) is Brokis Ltd., seated at the address of Španielova 1315/25, Řepy – 163 00, Prague 6, registered in the Trade registry maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Inset 327085 (hereinafter referred to as „**the Administrator**“ only).

1.2 The contact information of the Administrator are as follows:

The operation premises: Sídliště Janštejn 39, 588 52 Horní Dubenky

e-mail: info@brokis.cz

telephone: +420 567 211 517

1.3 The personal data refers to all information on the identified or identifiable physical person; an identifiable physical person is a physical person, which can be directly or indirectly identified, in particular with reference to a specific identifier or one or more special elements of physical, physiological, genetic, psychologic, economic, cultural or social identity of this physical person.

1.4	Správce nejmenoval pověřence pro ochranu osobních údajů.	1.4	The Administrator has not appointed a special commissioner for personal data protection.
<b>2.</b>	<b>ZDROJE A KATEGORIE ZPRACOVÁVANÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ</b>	<b>2.</b>	<b>THE SOURCES AND CATEGORIES OF THE PROCESSED PERSONAL DATA</b>
2.1	Správce zpracovává osobní údaje, které jste mu poskytl/anebo osobní údaje, které správce získal na základě plnění Vaší objednávky:  jméno a příjmení  e-mailová adresa  poštovní adresa  telefon	2.1	The Administrator processes personal data, which were provided to him, or personal data which he had acquired based on your order:  name and surname  email address  postal address  telephone
2.2	Správce zpracovává Vaše identifikační a kontaktní údaje a údaje nezbytné pro plnění smlouvy.	2.2	The Administrator processes your identification and contact data and information necessary for the implementation of the contract.
<b>3.</b>	<b>ZÁKONNÝ DŮVOD A ÚČEL ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ</b>	<b>3.</b>	<b>THE LEGAL CAUSE AND THE PURPOSE OF PERSONAL DATA PROCESSING</b>
3.1	Zákonným důvodem zpracování osobních údajů je <ul style="list-style-type: none"> <li>• plnění smlouvy mezi Vámi a správcem podle čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR,</li> <li>• splnění právní povinnosti správce podle čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR,</li> <li>• oprávněný zájem správce na poskytování přímého marketingu (zejména pro zasílání obchodních</li> </ul>	3.1	The legal cause of the personal data processing is <ul style="list-style-type: none"> <li>• the implementation of the contract between you and the Administrator as per Article 6, Clause 1, Letter B of the GDPR,</li> <li>• the fulfilment of the legal duty of the Administrator as per Article 6, Clause 1, Letter C of the GDPR,</li> <li>• justified interest of the Administrator to provide direct marketing (in particular distribution of commercial</li> </ul>

sdělení a newsletterů) podle čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR,

- Váš souhlas se zpracováním pro účely poskytování přímého marketingu (zejména pro zasílání obchodních sdělení a newsletterů) podle čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR ve spojení s § 7 odst. 2 zákona č. 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti v případě, že nedošlo k objednávce zboží nebo služby.

### 3.2 Účelem zpracování osobních údajů je

- vyřízení Vaší objednávky a výkon práv a povinností vyplývajících ze smluvního vztahu mezi Vámi a správcem; při objednávce jsou vyžadovány osobní údaje, které jsou nutné pro úspěšné vyřízení objednávky (jméno a adresa, kontakt), poskytnutí osobních údajů je nutným požadavkem pro uzavření a plnění smlouvy, bez poskytnutí osobních údajů není možné smlouvu uzavřít či jí ze strany správce plnit,
- plnění právních povinností vůči státu,
- zasílání obchodních sdělení a činění dalších marketingových aktivit.

### 3.3 Ze strany správce nedochází k automatickému individuálnímu rozhodování ve smyslu čl. 22 GDPR.

information and newsletters) as per Article 6, Clause 1, Letter F of the GDPR,

- Your consent with data processing for the purpose of providing direct marketing (in particular distribution of commercial information and newsletters) as per Article 6, Clause 1, Letter A of the GDPR in connection with § 7, Clause 2 of Law No. 480/2004 on Certain Services of Information Companies in case no order of goods or services took place.

### 3.2 The purpose of personal data processing is

- handling of your order and the implementation of rights and duties following from the contractual relationship between you and the Administrator; when placing an order, personal data [name, address, contact] is required in order to successfully handle the order; the provision of personal data is a necessary requirement for the execution of any contract, it is not possible to enter into a contractual relationship or implement it on part of the Administrator without the provision of the personal data of the other contractual party,
- fulfilment of legal duties vis-a-vis the state authorities,
- distribution of the commercial information and other marketing activities.

### 3.3 On part of the Administrator there is no automatic individual deliberation as per Article 22 of the GDPR.

#### **4. DOBA UCHOVÁVÁNÍ ÚDAJŮ**

##### 4.1 Správce uchovává osobní údaje

- po dobu nezbytnou k výkonu práv a povinností vyplývajících ze smluvního vztahu mezi Vámi a správcem a uplatňování nároků z těchto smluvních vztahů (po dobu 5 let od ukončení smluvního vztahu).
- po dobu, než je odvolán souhlas se zpracováním osobních údajů pro účely marketingu, nejdéle 5 let, jsou-li osobní údaje zpracovávány na základě souhlasu.

##### 4.2 Po uplynutí doby uchovávání osobních údajů správce osobní údaje vymaže.

#### **4. THE TERM OF THE PERSONAL DATA STORAGE**

##### 4.1 The Administrator stores personal data

- for a period necessary for implementing the rights and duties following from the contractual relationship between you and the Administrator and for putting into effect pertinent claims following therefrom (for a period of 5 years after the termination of the contractual relationship).
- for a period ending by a recall of the consent to process personal data for the purposes of marketing, 5 years at maximum, in case the personal data is processed based on a consent.

##### 4.2 The Administrator shall erase the data once the term for the personal data storage has expired.

#### **5. PŘÍJEMCI OSOBNÍCH ÚDAJŮ (SUBDODAVATELÉ SPRÁVCE)**

##### 5.1 Příjemci osobních údajů jsou osoby

- podílející se na dodání zboží/služeb/realizaci plateb na základě smlouvy,
- zajišťující služby provozování e-shopu a další služby v souvislosti s provozováním e-shopu,
- zajišťující marketingové služby.

#### **5. THE RECIPIENTS OF THE PERSONAL DATA (SUBCONTRACTORS OF THE ADMINISTRATOR)**

##### 5.1 The Recipients of the Personal Data are the following

- taking part in the delivery of goods, services or realizations of payments based on the contract,
- ensuring the services of e-shop operation and other services connected thereto,
- ensuring the marketing services.

<p>5.2 Správce nemá v úmyslu předat osobní údaje do třetí země (do země mimo EU) nebo mezinárodní organizaci.</p>	<p>5.2 The Administrator has no intent of transferring the personal data to a third country (outside the EU) or to any international organization.</p>
<p><b>6. ZPRACOVATELÉ OSOBNÍCH ÚDAJŮ</b></p>	<p><b>6. PERSONAL DATA PROCESSORS</b></p>
<p>6.1 Zpracování osobních údajů je prováděno správcem, osobní údaje však pro něj mohou zpracovávat i tito zpracovatelé:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• společnost BROKIS s.r.o., se sídlem Španielova 1315/25, Praha 6 – Řepy, PSČ 163 00, IČ 64940799,</li> <li>• případně další poskytovatel zpracovatelských softwarů služeb a aplikací, které však v současné době správce nevyužívá.</li> </ul>	<p>6.1 The processing of the personal data is done by the Administrator, however, personal data may be processed on his behalf also by the following processors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the company BROKIS Ltd., seated at the address of Španielova 1315/25, Řepy – 163 00, Prague 6, Business Identification No. 64940799,</li> <li>• or, pertinently, other providers of processing software services and applications, which are not currently used by the Administrator.</li> </ul>
<p><b>7. VAŠE PRÁVA</b></p>	<p><b>7. YOUR RIGHTS</b></p>
<p>7.1 Za podmínek stanovených v GDPR máte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• právo na přístup ke svým osobním údajům dle čl. 15 GDPR,</li> <li>• právo opravu osobních údajů dle čl. 16 GDPR, popřípadě omezení zpracování dle čl. 18 GDPR,</li> <li>• právo na výmaz osobních údajů dle čl. 17 GDPR,</li> <li>• právo vznést námitku proti zpracování dle čl. 21 GDPR,</li> </ul>	<p>7.1 Under GDPR your rights are as follows</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the right to access your personal data as per Article 15 GDPR,</li> <li>• the right to correct personal data as per Article 16 GDPR, or, pertinently, to limit the processing of your personal data as per Article 18 GDPR,</li> <li>• the right to delete your personal data as per Article 17 GDPR,</li> <li>• the right to raise an objection to personal data processing as per Article 21 GDPR,</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• právo na přenositelnost údajů dle čl. 20 GDPR a</li> <li>• právo odvolat souhlas se zpracováním písemně nebo elektronicky na adresu nebo e-mail správce uvedený v čl. III těchto podmínek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• the right to transmission of data as per Article 20 GDPR and</li> <li>• the right to recall your consent with the personal data processing in writing or electronically by means of an email of the Administrator listed in Article III of these conditions.</li> </ul>
<p>7.2 Dále máte právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů v případě, že se domníváte, že bylo porušeno Vaše právo na ochranu osobních údajů, případně se obrátit na soud.</p>	<p>7.2 Likewise, you have the right to submit a complaint to the Personal protection Data Authority in case you suspect that your personal data protection rights has been violated, or you can file a suit at a court of justice.</p>
<p><b>8. PODMÍNKY ZABEZPEČENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ</b></p>	<p><b>8. PERSONAL DATA PROTECTION TERMS</b></p>
<p>8.1 Správce prohlašuje, že přijal veškerá vhodná technická a organizační opatření k zabezpečení osobních údajů.</p>	<p>8.1 The Administrator hereby represents that he had adopted all the appropriate technical and organizational measures to protect the personal data.</p>
<p>8.2 Správce přijal technická opatření k zabezpečení datových úložišť a úložišť osobních údajů v listinné podobě.</p>	<p>8.2 The Administrator had implemented technical measures for securing the data repositories as well as the archives containing personal information in the printed form.</p>
<p>8.3 Správce prohlašuje, že k osobním údajům mají přístup pouze jím pověřené osoby.</p>	<p>8.3 The Administrator represents that personal data may be accessed only by authorized persons.</p>
<p><b>9. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ</b></p>	<p><b>9. CLOSING PROVISIONS</b></p>
<p>9.1 Odesláním objednávky z internetového objednávkového formuláře potvrzujete, že jste seznámen/a s podmínkami ochrany osobních údajů a že je v celém rozsahu přijímáte.</p>	<p>9.1 By sending an order via the internet order form you confirm that you have been acquainted with personal data protection terms and to have accepted them in full.</p>
<p>9.2 S těmito podmínkami souhlasíte zaškrtnutím souhlasu prostřednictvím</p>	<p>9.2 Your consent with these terms is expressed by marking off your</p>

internetového formuláře. Zaškrtnutím souhlasu potvrzujete, že jste seznámen/a s podmínkami ochrany osobních údajů a že je v celém rozsahu přijímáte.

9.3 Správce je oprávněn tyto podmínky změnit. Novou verzi podmínek ochrany osobních údajů zveřejní na svých internetových stránkách a zároveň Vám zašle novou verzi těchto podmínek Vaší e-mailovou adresu, kterou jste správci poskytl/a.

Tyto podmínky nabývají účinnosti dnem 1.10.2020.

consent on the electronic form. Having marked off your consent, you confirm to have been acquainted with the personal data protection terms and to have accepted them in their full extent.

9.3 The Administrator is entitled to change these terms. He shall publicize the new version of the terms on its web page and, at the same time, he shall send that version to your email address, which you have provided to the Administrator.

These terms come into effect as of October 1, 2020.